



# Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION  
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Jerry Almendarez  
Superintendent of Schools

February 1, 2020

Dear Santa Ana Unified School District (SAUSD) Families,

The California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) is the state academic testing program. CAASPP is a system intended to provide information that can be used to monitor student progress and ensure that all students leave high school ready for college and career. Results help identify gaps in knowledge or skills early on so your child can get the support needed to be successful in school. Below is a table outlining the 2019-2020 CAASPP assessments.

California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP)					
Assessment	Who	Grades	Subject(s)	Method	When
Smarter Balanced Assessment Consortium (SBAC)	All students unless their Individualized Education Program (IEP) indicates assessment with CAA.	3-8 and 11	English-Language Arts and Mathematics	Computer-Based	March - May
California Alternate Assessment (CAA)	Students with significant cognitive disabilities who are unable to take the SBAC even with supports or accommodations and whose Individualized Education Program (IEP) indicates an alternate assessment.	3-8 and 11	English Language Arts and Mathematics	Computer-Based	March - May
California Science Test (CAST)	All students unless their Individualized Education Program (IEP) indicates an assessment with CAA for Science	5, 8, 11 and 12 if not taken during the 2018-2019 administration	Science	Computer-Based	March - May
California Alternate Assessment for Science (CAA for Science)	Students with significant cognitive disabilities who are unable to take the CAST even with supports or accommodations and whose Individualized Education Program (IEP) indicates an alternate assessment.	5, 8, 11 and 12 if not taken during the 2018-2019 administration	Science	Lesson/Computer-Based	September - May
California Spanish Assessment (CSA) <i>Optional</i>	Students who speak Spanish as their primary language, as well as those who are learning Spanish as an additional language.	3-8 and High School	Reading/ Language Arts in Spanish	Computer-Based	March - May

To learn about the types of questions on the SBAC test, you and your child can view the online practice tests at <https://bit.ly/37mhz52>. To learn more about the CAASPP Assessments, go to the California Department of Education Parent Guides to Understanding Web page at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Following the CAASPP 2020 testing, parents will be able to compare CAASPP results across three years (2017-18, 2018-19 and 2019-20) and determine their child's progress in meeting California's Common Core State Standards. (Exceptions: only two years of data will be reported for students in grade 4, and only one year of data will be reported for students in grade 3). If you would like additional student score information, please visit the California Department of Education CAASPP Parent Resource webpage at <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppparentresource.asp>.

You are an important part of your child's education. To help your child get ready for the test, please be sure that you talk about the test with your child, making sure they are not scared or anxious. Also, take a practice test with them and make sure your child gets a good night's sleep and a nutritious breakfast before a CAASPP test. If you have any questions regarding your child's participation in these assessments, please contact the Santa Ana Unified School District, Research and Evaluation department at 714-558-5850. For actual testing dates, please contact your child's school.

Sincerely,

Executive Director, Research and Evaluation

1601 East Chestnut Avenue, Santa Ana, CA 92701-6322 (714) 558-5850

### BOARD OF EDUCATION

Rigo Rodriguez, Ph.D., President • Valerie Amezcua, Vice President  
Alfonso Alvarez, Ed.D., Clerk • John Palacio, Member • Carolyn Torres, Member



# Santa Ana Unified School District

RESEARCH AND EVALUATION  
Emily Wolk, Ph.D., Executive Director

Jerry Almendarez  
Superintendent of Schools

A 1 de febrero del 2020

Estimadas familias del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD),

La Evaluación del Rendimiento y Progreso de Alumnos de California (CAASPP, por sus siglas en inglés), es el programa de exámenes académicos del estado. CAASPP es un sistema cuya meta es proporcionar información que se pueda usar para supervisar el progreso de los alumnos y garantizar que todos los alumnos terminen la preparatoria listos para una carrera universitaria y profesional. Los resultados ayudan a identificar temprano brechas de conocimiento o aptitudes para que su hijo/a pueda recibir el apoyo que necesita para triunfar en la escuela. A continuación, está una lista de las evaluaciones CAASPP para 2019-2020.

Evaluación del Rendimiento y Progreso de Alumnos de California (CAASPP)					
Evaluación	Quién	Grados	Materia(s)	Método	Cuando
Consortio de Evaluación Smarter Balanced (SBAC)	Todos los alumnos, a menos que su Programa Educativo Individualizado (IEP) indica evaluación con CAA.	3 a 8 y 11	Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas	Por computadora	marzo a mayo
Evaluación Alternativa de California (CAA)	Alumnos con discapacidades cognitivas significativas que no pueden tomar el SBAC aun con acomodaciones o modificaciones y cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) indica evaluación con <i>alternativo</i> .	3 a 8 y 11	Artes del Lenguaje en Inglés y Matemáticas	Por computadora	marzo a mayo
Prueba de Ciencias de California (CAST)	Todos los alumnos, a menos que su Programa Educativo Individualizado (IEP) indique una evaluación con CAA para Ciencias	5, 8, 11 y 12 si no se tomó en el 2018-2019	Ciencias	Por computadora	marzo a mayo
Evaluación Alternativa de Ciencias de California (CAA para Ciencias)	Alumnos con discapacidades cognitivas significativas que no pueden tomar el CAST aun con apoyo o modificaciones y cuyo Programa Educativo Individualizado (IEP) indica una evaluación alternativa.	5, 8, 11 y 12 si no se tomó en el 2018-2019	Ciencias	Lección/ Por computadora	septiembre a mayo
Evaluación de Español de California (CSA) opcional	Alumnos que hablan español como su idioma primario, al igual que los que están aprendiendo español como un idioma adicional.	3 a 8 y preparatoria	Lectura/ Artes del Lenguaje en Español	Por computadora	marzo a mayo

Para aprender acerca de los tipos de preguntas que se incluirán en el examen computarizado SBAC, usted y su hijo/a pueden ver en inglés el examen de práctica en la página electrónica del Examen de Práctica en <https://bit.ly/37mhz52>. Para mayores informes acerca de las evaluaciones CAASPP, visite el sitio web de la Guía de Padres de CDE en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Después de los exámenes CAASPP del año 2020, los padres podrán comparar resultados de CAASPP de tres años (2017-18, 2018-19 and 2019-20) y determinar el progreso de sus hijos en los Estándares Centrales de California. (Excepción: sólo se reportarán dos años de datos para alumnos en 4º grado y sólo un año de datos para alumnos en grado 3). Si desea más información de puntuaciones estudiantiles, visite la página de Recursos para padres de CAASPP del CDE en <https://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppparentresource.asp>.

Ustedes son parte importante de la educación de su hijo/a. Para ayudar a su hijo/a a prepararse para la prueba, asegúrese de hablar con su hijo/a acerca de la prueba para que no tenga miedo o ansiedad. Además, tome una prueba de práctica con él/ella, y asegúrese de que duerma bien y que coma un desayuno saludable antes de una prueba CAASPP. Si tienen alguna pregunta acerca de la participación de su hijo/a, favor de comunicarse con el Departamento de Estudios y Evaluación del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana al 714-558-5850, o con la escuela de su hijo/a. Para las fechas de las pruebas, favor de comunicarse con la escuela de su hijo/a.

Atentamente,

Directora Ejecutiva, Estudios y Evaluación

1601 East Chestnut Avenue, Santa Ana, CA 92701-6322 (714) 558-5850

## BOARD OF EDUCATION

Rigo Rodriguez, Ph.D., President • Valerie Amezcu, Vice President  
Alfonso Alvarez, Ed.D., Clerk • John Palacio, Member • Carolyn Torres, Member